

Warranty Statement

Congratulations! The product you have selected comes from HELLA – one of the world's leading manufacturers of lighting products. The product comes with a 5 year warranty from end user purchase covering faults in materials, components or workmanship.

In the unlikely event that you should experience a confirmed warranty related problem with your purchase, HELLA will, at its discretion, either repair, replace or refund the purchase price of the product.

Warranty services may be obtained by returning the product within the warranty period to the HELLA dealer where the product was originally purchased.

This warranty is in addition to and does not preclude any other rights or remedies available to the consumer under any local legislation related to the provision of goods or services.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty does not cover:

- 1.) Claim/s as a result of normal wear and tear or of any modifications and / or alterations to the product in any shape or form.
- 2.) Claim/s as a result of non-compliance of the assembly, service and operating instructions and/or any unfit or improper use.
- 3.) Any expenses incurred in the process of making the claim.

Note: For lamps sold in Australia, warranty services are provided by Hella Australia Pty Ltd., 4 Hargrave Place, Mentone, Victoria, 3194 Australia. Customer Service 1800 061 729 email: custservice@hella.com https://www.hella.com/hella-au/assets/media_global/IAM_Statement_of_Warranty.pdf

For general comments about HELLA Marine products please e-mail techfeedback@hellamarine.com

NAViLED®PRO Bi-Colour Integrated Timer

To ensure long term safety, each NAVILED®PRO Bi-colour lamp is equipped with a timing circuit. Once the lamp has operated for a total time of 10,000 hours, the lamp activates 'Service Mode'.

Service Mode is indicated by the lamp flashing at a rate of 60 flashes per minute for 15 seconds as soon as the lamp is switched on. This will occur for 15 seconds every time the lamp is switched on until the unit has operated for another 2000 hours.

After 2000 hours the Service Mode flash rate doubles to 120 flashes per minute for 15 seconds as soon as the lamp is switched on.

To ensure the lamp meets the light output criteria of its certification, Hella marine recommends the light module be replaced as soon as it enters this 2000 hours Service Mode stage. By regular recreational boating standards, even with regular night sailing, 'Service Mode' will hardly ever be reached.



INSTRUCTION SHEET: NAVILED®PRO 2 Nautical Mile Bi-Colour Navigation Lamp for: **2LT 959 941-xxx**

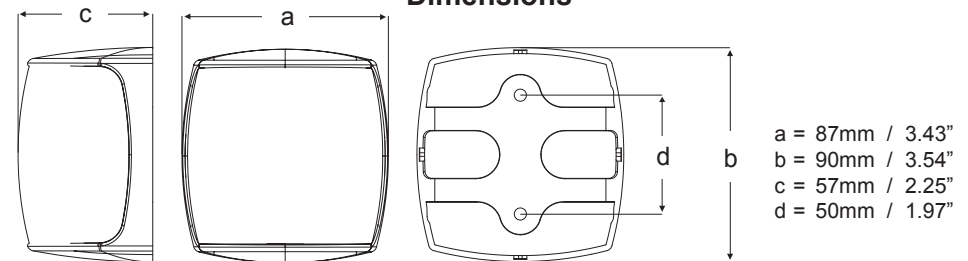
Hella marine LED navigation lamps offer many advantages over conventional bulb lamps. Significantly reduced power consumption, ultra long life and high tolerance to shock and vibration make the LED lamps the ideal choice for the harsh marine environment.

The Hella marine NAVILED®PRO series are precision optical instruments, tested and type approved to comply with international maritime regulations. They are covered by a 5 year warranty.

Material Description	UV resistant lens, high impact shroud
Minimum Visible Distance	2 Nautical Miles
Cable	Pre-wired with 2.5m of twin core marine cable
Operating Voltage	Multivolt™ 9-33V DC
Voltage Protection	Spike protected to +500 volts Reverse polarity protected to -700 volts
Power Consumption	Less than 2W (0.14A @ 12V / 0.08A @ 24V)
Degree of Protection	IP 67 – Completely sealed
Weight	150g (including cable)
International Approval	IMO COL REG/USCG 33 CFR 183.810 2NM



Dimensions



Electromagnetic Compatibility (EMC)

This LED lamp is an electronic device. The electrical circuits contain components that suppress possible interference, both emission as well as susceptibility, to the limits prescribed in international regulations.

Protection against damage due to voltage spikes

This lamp is protected against reverse polarity connection, positive voltage spikes up to +500 volts and negative voltage spikes of up to 700 volts.

Lamp positioning

General recommendations

When the lamp is operating, the light should not be obstructed or concealed by superstructures or other objects.

Position in relation to vessels centre line

The lamp must be positioned in a vertical position at a right angle to the vessel's centre line with the signal direction arrow pointing straight ahead. (see Fig. 1)

Horizontal positioning

The lamp must be placed forward of amidships and as far forward as practicable. (see Fig. 2)

Fig. 1 Right angle to the vessel's centre line

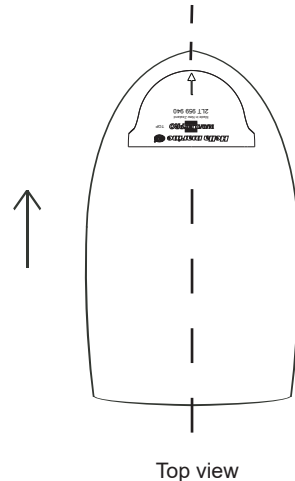
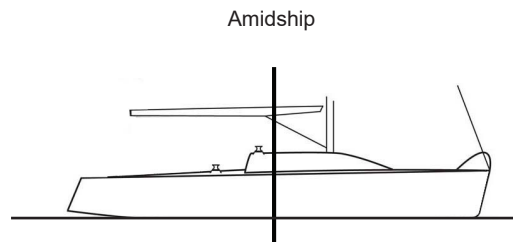


Fig. 2 Horizontal positioning



Wiring Colour Coding

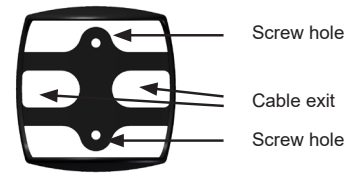
Colour	Connect to
Black	Negative (-ve)
Red	Signal (+ve)

LED modules are polarity conscious. Reverse polarity will not damage this product but will inhibit its function. HELLA recommends wire connections be soldered, and heat shrink tubing applied to seal the joint.

Note: Lamp must be protected by a fuse rated at 3 amperes maximum.

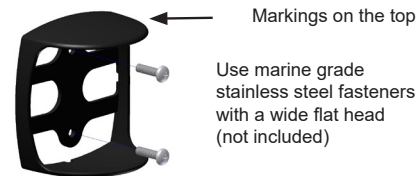
Assembly

Step 1 – Make provision for the power cable
Use mounting shroud as a template to drill screw holes and make provision for the cable.



Step 2 – Mount the Shroud

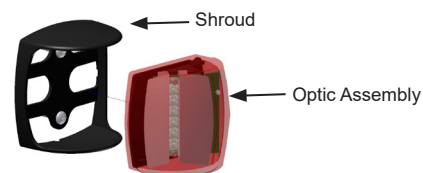
- 2.1 Shroud must be installed with markings on the top horizontal surface.
- 2.2 Arrow on top of shroud must point straight ahead.
- 2.3 Fix shroud with two M5 or 10 gauge fasteners.



Step 3 – Insert the optic assembly

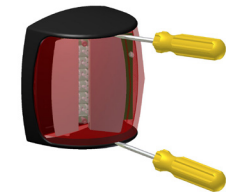
Note: Arrow on top of shroud and arrow on top of optic assembly must point in the same direction.

- 3.1 Feed power cable through shroud
- 3.2 Push optic assembly into shroud
- 3.3 Connect power

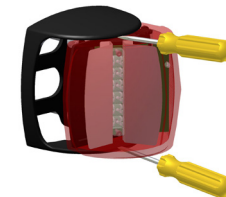


Removal

Step 1
Carefully insert 2 screw drivers between optic assembly and shroud.



Step 2
Pull optic assembly out.



Note: Do not open. No servicable parts inside.

Garantieerklärung

Herzlichen Glückwunsch! Das von Ihnen erworbene Qualitätsprodukt kommt von HELLA, einem der führenden Hersteller von Beleuchtungssystemen weltweit, und ist mit einer Garantie von 5 Jahren ausgestattet. Diese deckt Fehler in Materialien, Komponenten und Verarbeitung ab und gilt ab Kaufdatum.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass ein Produkt tatsächlich fehlerhaft ist und ein Garantiefall vorliegt, wird HELLA Ihr Produkt nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten.

Garantieleistungen können durch Rücksendung der Ware innerhalb der Garantiezeit an den HELLA-Händler, bei dem das Produkt ursprünglich gekauft wurde, erhalten werden.

Diese Garantie gilt zusätzlich zu allen anderen Rechten oder Rechtsmitteln, die dem Verbraucher im Rahmen einer lokalen Gesetzgebung in Bezug auf die Bereitstellung von Waren oder Dienstleistung zur Verfügung stehen und schließt diese nicht aus.

Diese Garantie gilt nicht für:

- 1.) Ansprüche, die aus normalem Verschleiß des Produktes oder etwaigen Änderungen oder Modifikationen am Produkt in irgendeiner Form entstehen.
- 2.) Ansprüche, die als Folge aus Nichteinhaltung der Montage-, Service-, oder Bedienungsanleitung oder durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- 3.) Jegliche Kosten, die durch den Prozess der Inanspruchnahme der Garantie entstehen.

Bei Fragen zu HELLA-Produkten wenden Sie sich bitte an techfeedback@hellamarine.com

NaviLED® PRO Zeitschaltung

Um langjährige Sicherheit auf See zu gewährleisten, wird jede NaviLED® PRO Zweifarbenlaterne mit einer Zeitschaltung ausgestattet. Wenn die Lampe für eine Gesamtzeit von 10.000 Stunden betrieben wurde, aktiviert die Lampe ihren Service-Modus.

Ein 15 Sekunden langes Blinken (60/min) beim Einschalten der Laterne signalisiert dem Bootsführer, dass die Laterne auf Service-Modus geschaltet hat. Nach der Signalisierung des Service-Modus schaltet die Laterne zurück auf Dauerlicht.

Nach weiteren 2000 Betriebsstunden im Service-Modus verdoppelt sich die Blinkfrequenz der Laterne auf 120 Blinksignale pro Minute. Um sicher zu gehen, dass die Navigationsbeleuchtung auch weiterhin die erforderlichen Tragweiten erreicht, wird dem Bootsführer empfohlen, spätestens jetzt das komplette Lichtmodul der Laterne zu ersetzen.

Der Service-Modus sollte erst nach mehreren zehntausend Betriebsstunden auftreten und wird bei Sportbooten, selbst bei regelmäßigem Nachtsegeln, mit hoher Wahrscheinlichkeit nie erreicht werden.

NaviLED® PRO Zweifarbenlaterne mit 2 Seemeilen Tragweite

für: **2LT 959 941-xxx**

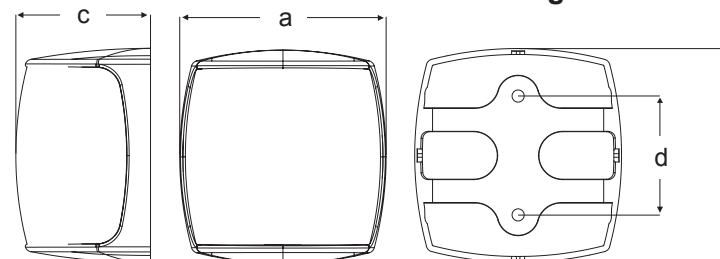
Hella marine LED Navigationslaternen bieten erhebliche Vorteile gegenüber herkömmlichen Laternen mit Glühlampen: Durch deutlich verringerte Leistungsaufnahme, extrem lange Lebensdauer und Unempfindlichkeit gegen Stöße und Vibrationen sind NaviLED® Pro LED Laternen ideal für hohe Beanspruchungen im maritimen Einsatz.

Hella marine NaviLED® PRO Navigationslaternen sind optische Präzisionsinstrumente, typgeprüft nach internationalen Standards. Sie sind mit einer Garantie von 5 Jahren ausgestattet.

Materialbeschreibung	Lichtscheibe UV-resistent, stoßfestes Gehäuse
Tragweite	2 Seemeilen
Kabel	Vorverkabelt mit 2,5m zweiadrigem Marinekabel
Betriebsspannung	Multivolt™ 9-33V DC
Spannungsschutz	Spannungsspitzen bis +500V Verpolung bis -700V
Leistungsaufnahme	Weniger als 2W (0,14A @ 12V / 0,08A @ 24V)
Schutzgrad	IP 67 – Hermetisch versiegelt
Gewicht	150g inklusive Kabel
Internationale Zulassungen	IMO COL REG/USCG 33 CFR 183.810 2NM



Abmessungen



a = 87mm / 3.43"
b = 90mm / 3.54"
c = 57mm / 2.25"
d = 50mm / 1.97"

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Diese LED-Laternen sind elektronische Geräte. Ihre integrierten Schaltkreise beinhalten Komponenten, die Interferenzen (sowohl Emissionen als auch Anfälligkeit für Strahlung anderer Geräte) unterdrücken und entsprechen internationalen Bestimmungen.

Schutz gegen Schäden durch Spannungsspitzen

Diese Laterne ist gegen Spannungsspitzen (bis +500 Volt) und Verpolung (bis -700 Volt) geschützt.

Positionierung der Laterne

Allgemeine Hinweise

Wenn die Laterne eingeschaltet ist, darf das Licht nicht durch Aufbauten oder andere Objekte behindert oder verdeckt werden.

Position im Verhältnis zur Mittschiffsachse

Die Laterne muss in vertikaler Position und im rechten Winkel zur Mittschiffsachse montiert werden. Der Richtungspfeil auf der Oberseite des Gehäuses muss nach vorne zeigen (Abb. 1).

Horizontale Ausrichtung

Die Laterne muss soweit vorne wie möglich an Bord installiert werden, mindestens jedoch vor der Querachse des Schiffs (siehe Abb. 2).

Abb. 1: Im rechten Winkel zur Mittschiffsachse

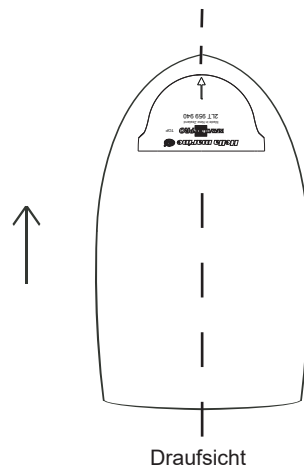
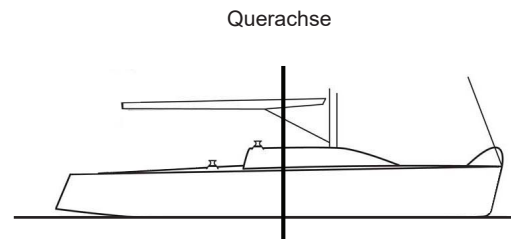


Abb. 2: Horizontale Ausrichtung



Kabel-Farbkennzeichnung

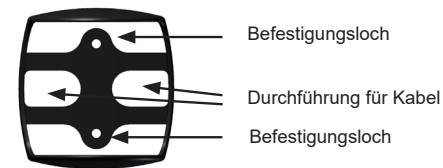
Farbe	Verbinden mit
Schwarz	Negativ (-ve)
Rot	Signal (+ve)

Bei Verpolung wird die Laterne nicht beschädigt, aber in ihrer Funktion beeinträchtigt. HELLA empfiehlt, alle Kabelverbindungen zu löten und anschließend mit Schrumpfschlauch abzudichten.

Hinweis: Die Sicherung der Laterne sollte nicht mehr als 3 Ampere betragen.

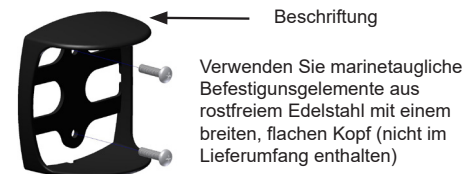
Montage

Schritt 1 – Ausschnitt für Zuleitung vorbereiten
Benutzen Sie die Befestigungslöcher des Gehäuses als Schablone, um Löcher für die Montage zu bohren. Lassen Sie genug Platz, um das Kabel durchzuführen.



Schritt 2 – Gehäuse befestigen

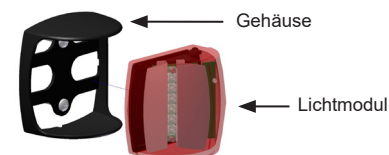
- 2.1 Die Beschriftung muss sich auf der Oberseite des Gehäuses befinden.
- 2.2 Der Richtungspfeil muss nach vorne zeigen.
- 2.3 Montieren Sie das Gehäuse mit zwei M5-Befestigungselementen.



Schritt 3 – Optik einbauen

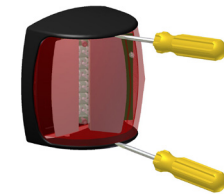
Hinweis: Die Signalfleile auf der Oberseite der Optik müssen in dieselbe Richtung wie die Pfeile auf dem Gehäuse zeigen (siehe 2.2).

- 3.1 Zuleitung nach hinten aus dem Gehäuse führen
- 3.2 Lichtmodul in Gehäuse einrasten
- 3.3 Stromanschluss herstellen

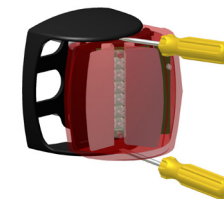


Demontage

Schritt 1
Vorsichtig 2 Schraubenzieher zwischen Gehäuse und Optik schieben.



Schritt 2
Lichtmodul herausziehen.



Hinweis: Lichtmodul nicht öffnen. Es sind keine wartbaren Teile enthalten.

Déclaration de garantie

Félicitations! Le produit que vous venez d'acquérir est conçu et fabriqué par HELLA, l'un des premiers fabricants mondiaux d'éclairage. Ce produit est couvert par une garantie de 5 ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur final, cette garantie couvrant tout défaut lié à la fabrication, aux matériaux ou aux composants utilisés.

Dans l'éventualité peu probable que vous rencontriez un cas avéré de garantie sur le produit acheté, HELLA pourra, à sa discrétion, soit réparer, soit remplacer le produit ou encore rembourser celui-ci à hauteur de sa valeur d'achat.

Pour toute demande de prise en charge d'un produit sous garantie, veuillez retourner celui-ci dans les délais impartis auprès du revendeur HELLA où l'achat a été effectué.

Cette garantie s'applique en complément et ne s'oppose pas à tous autres droits ou recours dont le consommateur pourrait bénéficier au terme de la législation locale en vigueur relative à la prestation de biens ou de services.

La garantie ne couvre pas:

- 1.) les réclamations découlant d'une usure normale du produit ou faisant suite à toute modification ou altération du produit sous quelque forme que ce soit.
- 2.) toute réclamation résultant du non-respect des instructions de montage, d'entretien ou d'utilisation ou encore d'un usage inadapté ou détourné du produit.
- 3.) tout frais engendrés par la demande de prise en charge.

Pour tout commentaire ou suggestion sur nos produits, nous vous invitons à nous contacter par email : techfeedback@hellamarine.com

Système de minutage des feux de navigation NAVILED® PRO

Pour satisfaire aux exigences de la sécurité en mer sur le long terme, chaque feu de navigation NAVILED® PRO bicolore est équipé d'un minuteur. Lorsque la durée d'utilisation du feu atteint 10 000 heures, celui-ci passera en «Service Mode» (mode entretien).

Lorsque le feu passe en « Service Mode», celui-ci scintille à l'allumage pendant 15 secondes à raison de 60 flashes / minute. Cet avertissement initial de 15 secondes se reproduira à chaque allumage et ce pendant les prochaines 2000 heures d'utilisation.

Une fois cette période de 2000 heures écoulée, la fréquence de scintillement doublera pour atteindre 120 flashes / minute pendant les 15 secondes qui succèdent à l'allumage.

Pour garantir que l'intensité lumineuse du feu de navigation soit conforme à sa certification, Hella marine recommande que le module lumineux soit remplacé dès que celui-ci entre dans la phase de «Service Mode» des 2000 heures. A noter que pour les navires de plaisance, ce stade ne sera probablement jamais atteint, même lorsque de nombreuses navigation de nuit sont effectuées.

Feu de navigation bicolore NAVILED® PRO d'une portée de 2 milles nautiques

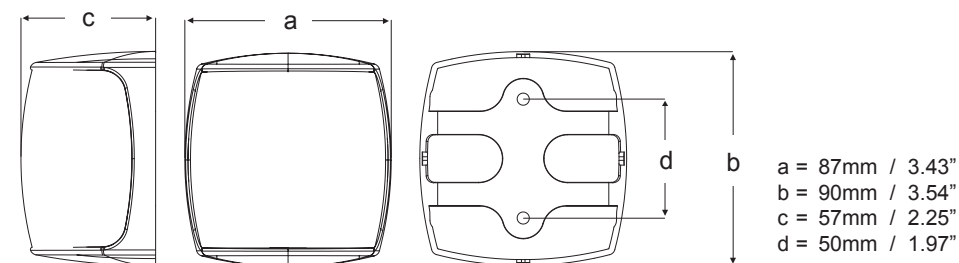
pour: **2LT 959 941-xxx**

Les feux de navigation à LED procurent de nombreux avantages par rapport aux feux conventionnels à ampoules tels qu'une consommation électrique extrêmement réduite, une durée de vie étendue et une résistance élevée aux chocs et aux vibrations. Les feux à LED représentent le choix idéal pour une utilisation dans un environnement corrosif tel que le milieu marin.

Les feux de navigation NAVILED® PRO de Hella marine sont classés comme des "instruments optiques de précision", testés et homologués par type selon la réglementation maritime internationale. Ils sont également couverts par une garantie de 5 ans.

Matériaux	Lentille résistante aux UV, boîtier haute résistance aux impacts	
Portée lumineuse (min)	2 milles nautiques	
Cablage	Précâblé avec 2,5m de câble marin à 2 brins	
Tension de fonctionnement	Multivolt™ 9-33V DC	
Protection électrique	Protégé contre les pics de tension jusqu'à 500V et jusqu'à -700 V en inversion de polarité	
Consommation électrique	Moins de 2W (0,14A @ 12V / 0,08A @ 24V)	
Niveau de protection	IP 67 – complètement étanche	
Poids	150g (câble inclus)	
Homologations internationales	IMO COL REG/USCG 33 CFR 183.810 2NM	

Dimensions



Compatibilité électromagnétique (EMC)

Cet éclairage à LED est un appareil électronique. Les circuits électriques incorporent des composants qui éliminent les interférences potentielles, tant au niveau des émissions propres à l'appareil qu'à la susceptibilité aux émissions externes, selon les limites prescrites par les normes internationales.

Protection contre les dégâts liés aux pics de tension

Ce feu est protégé contre les inversions de polarité jusqu'à -700 volts ainsi que les pics de tension jusqu'à 500 volts.

Positionnement des feux

Recommandations générales

Lorsque les feux de navigation sont en service, leur faisceau lumineux ne doit pas être obstrué ou caché par les superstructures du navire ou tout autre objet.

Position par rapport l'axe longitudinal du navire

Le feu de hune doit être positionné perpendiculairement à l'axe longitudinal du navire. La flèche directionnelle du feu doit pointer vers l'avant (voir Schéma 1). Le feu doit être vertical.

Positionnement horizontal

Le feu bicolore doit être positionné en avant de l'axe transversal du navire et le plus en avant possible (voir Schéma 2).

Schéma 1: Perpendiculairement à l'axe longitudinal du navire

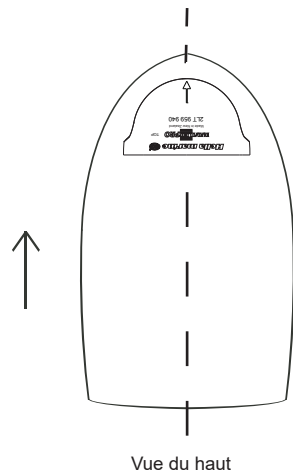
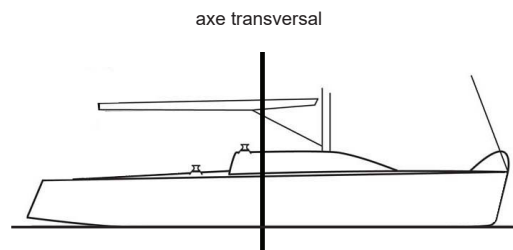


Schéma 2: Positionnement horizontal



Codage couleur du câble

Couleur	Raccordement
Noir	Négatif (-)
Rouge	Signal (+)

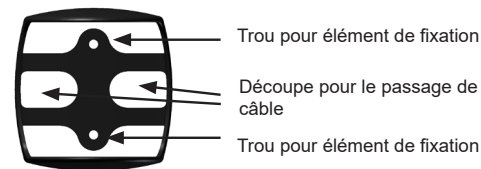
Les éclairages à LED ont une polarité prédéterminée. L'inversion de polarité n'endommagera pas ce produit mais ses fonctions seront rendues inopérantes. Hella recommande que les câbles soient soudés et qu'une gaine de protection thermorétractable soit ajoutée pour garantir l'étanchéité.

NB: Le feu de navigation doit être protégé par un fusible de 3 ampères.

Montage

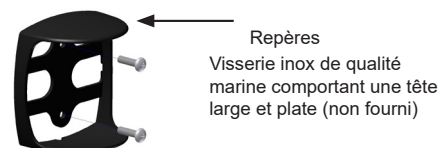
Etape 1 – Prévoir le passage du câble d'alimentation

Utiliser le boîtier comme gabarit pour marquer les trous de fixation ainsi que le passage du câble.



Etape 2 – Monter le boîtier

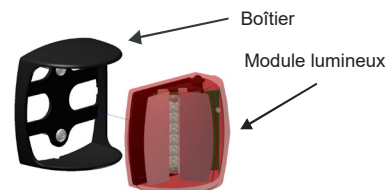
- 2.1 Placer le boîtier de manière à ce que les inscriptions soient situées sur la partie supérieure.
- 2.2 La flèche sur le haut du boîtier doit pointer vers l'avant.
- 2.3 Utiliser deux éléments de fixation de type M5.



Etape 3 – Insérer l'ensemble optique

A noter: les flèches situées sur le haut du boîtier et du module lumineux doivent pointer dans la même direction.

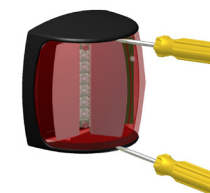
- 3.1 Passer le câble d'alimentation à travers le boîtier.
- 3.2 Pousser l'ensemble optique dans le boîtier
- 3.3 Brancher le câble d'alimentation



Démontage

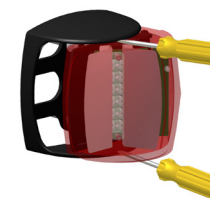
Etape 1

Insérer avec précaution 2 tournevis entre l'ensemble optique et le boîtier.



Etape 2

Dégager le module lumineux.



Note: ne pas ouvrir la lampe, celle-ci ne contient pas de pièces pouvant être remplacées.